| 現場で即使える! 助産師のための英会話 🗿 🌝 | • • • • | • • • • | • Am I in Labor? | 【陣痛かしら?】 |
|-------------------------------------------------------|---------|-----------------|------------------|----------|
| ★ Check Sheet ★ | | | | |
| 妊婦さんからの問い合わせに利用してください。 | | | | |
| お名前は? | | | | |
| Name: May I ask your name? | (| | |) |
| 診察券の番号は? | | | | |
| Hospital ID number : What is your hospital ID number? | (| | |) |
| 予定日は? | | | | |
| Due Date : When is your due date? | (| / |) month/day | |
| 妊娠週数は? | | | | |
| Weeks of Pregnancy: How many weeks pregnant are you? | (|) we | eks | |
| 初産婦? 経産婦? | | | | |
| Primipara or Multipara: Is this your first birth or | □р | ☐ primipara 初産婦 | | |
| have you given birth before? | □m | nultipar | a 経産婦 | |

(裏に続く)

| 「iming contractions: ●痛みの周期 Frequency of contractions:How far apart are your contractions? ●発作時間 Length of contractions:How long does each contraction last? ●強さ Intensity of contractions:How strong are the contractions, compared to your regular periods? 生理よりひどい ● が seconds long ● intensity 強さ □ less painful than regular periods 生理より弱い □ as painful as regular periods 生理と同じくらい □ more painful than regular periods 生理よりひどい | 車痛測定: | ●frequency 痛みの周期 | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| Frequency of contractions: How far apart are your contractions? ●発作時間 Length of contractions: How long does each contraction last? ●強さ Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? Mater Leakage: Have your waters broken? Yes はい | Fiming contractions: | | | | | |
| wour contractions? ●発作時間 Length of contractions: How long does each contraction last? ●強さ Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? ●強さ Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? □ more painful than regular periods 生理よりひどい □ much more painful than regular periods 生理よりずっとひどい □ www.lsl.t.t.か? Water Leakage: Have your waters broken? □ Yes はい □ No いいえ □ No いいえ | 痛みの周期 | ●length 発作時間: | | | | |
| ●発作時間 | requency of contractions: How far apart are | (秒) seconds long | | | | |
| Length of contractions: How long does each contraction last? □ as painful as regular periods 生理と同じくらい Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? □ more painful than regular periods 生理よりひどい □ much more painful than regular periods 生理よりずっとひどい □ www.lslltか? Water Leakage: Have your waters broken? □ Yes はい □ No いいえ □ No いいえ | our contractions? | ●intensity 強さ | | | | |
| as painful as regular periods 生理と同じくらい Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? 世理よりひどい 「 much more painful than regular periods 生理よりひどい 「 much more painful than regular periods 生理よりずっとひどい 「 www.lましたか? Water Leakage: Have your waters broken? | ●発作時間 | less painful than regular periods | | | | |
| ●強さ Intensity of contractions: How strong are the contractions, compared to your regular periods? water Leakage: Have your waters broken? Yes はい | ength of contractions: How long does each | 生理より弱い | | | | |
| をOntractions, compared to your regular periods? 生理よりひどい much more painful than regular period 生理よりずっとひどい www.しましたか? Water Leakage: Have your waters broken? 中の合併症はありますか? Other complications: Did your doctor tell you 「Yes はい 」 No いいえ | | | | | | |
| 生理よりずっとひどい www.lましたか? Water Leakage:Have your waters broken? 一 Yes はい | | | | | | |
| Water Leakage:Have your waters broken? | | □ much more painful than regular periods 生理よりずっとひどい | | | | |
| 他の合併症はありますか? Other complications:Did your doctor tell you | | | | | | |
| Other complications : Did your doctor tell you | Nater Leakage ∶ Have your waters broken? | ☐ Yes はい ☐ No いいえ | | | | |
| | 也の合併症はありますか? | | | | | |
| about any complications? | Other complications: Did your doctor tell you | ☐ Yes はい ☐ No いいえ | | | | |
| | about any complications? | (| | | | |

解説は本誌 542 ページに!「看護師のための web マガジン かんかん!」にも掲載しています。 アクセスすると、ネイティブスピーカーによる本連載の英会話も聞けます。URL は、http://www.igs-kankan.com/です。 関係ない回 携帯電話の場合は QR コードからのアクセスが便利です。